クテオフラスツス氏ノ使用シタル希臘名ニシテ其語ノ下半ハ黄金ノ義ナリ即チ其花ノ黄色ニ基キテ名ケシモノナリ

むぎわらぎくノ名ハ其總苞片ノ剛クシテ黄色ヲ呈スル恰モ麥稈ノ如キヲ以テ斯ク呼ビタルモノナリ

今左ニむぎわらぎく及ぴかいざいく兩種ノ檢索表ヲ掲グ

(一)莖ヲ通ジテ著シキ綠色ノ翼アリ、頭狀花ハ徑六七分、總苞ハ總テ純白色、花床ニハ花間ニ鱗片アリ、冠毛ハ變ジテ單ニ杯形トナル　　かいざいく

(二)莖ニ翼ナシ、頭狀花ハ徑一寸餘、總苞ハ黄色ヲ本トシ種々ノ色アリ、花床ニ鱗片ナシ、冠毛ハ常形ニシテ毛ヲナス　　むぎわらぎく

○槲カ檞カ

牧野富太郎

從來自然分科中ノLoranthaceaeヲ槲寄生科ト譯セリ而シテ本科ニ始メテ此譯語ヲ下セシハ田中芳男先生ニシテ即チ明治五年出版ノ垤甘度爾(デ・カンドル)列氏植物自然分科表ニ於テセリ然ルニ後ノ此譯語ヲ襲用スルモノ往々其槲字ヲ誤リテ檞字ヲ用ヰ以テ檞寄生科トナシ今日出版ノ書尙此誤ヲ改メザルモノモノアリ世ニ槲寄生ノ名アリ然レドモ檞寄生ノ名ナシ槲寄生ハ即チやどりぎノ漢名ナリ

某文學者自著ノ文集ニ題シテ檞の葉ト云フ然ドモ是レ當サニ槲の葉ナラザルベカラズ槲ハなら、かしは等ニ當ル字ナリ文學者ハ由來文字ニ明カナルモノ尙此誤アリ所謂千慮ノ一失ナルモノ乎呵々

槲ハ音こくナリ而シテ檞ハ音かいニシテ蓋シ是レ松心即チ肥エ松乎肥エ松ハ朽松ノ材心脂ニ富ムノ部ナリ